

State of Minnesota**District Court**

County

Judicial District:	_____
Court File Number:	_____
Case Type:	Criminal

State of Minnesota,
Plaintiff

**Gross Misdemeanor DUI
Statement of Rights**

vs.

Defendant

I understand: *Tôi hiểu rằng:*

- I am charged with committing the offense(s) described in the complaint, citation, or ticket.
Tôi bị tố với (các) tội được mô tả trong đơn khiếu tố, trát đòi hầu tòa hay giấy phạt.
- The maximum sentence for a gross misdemeanor offense is a fine of \$3,000 and applicable surcharges, one year in jail, or both.
Hình phạt tối đa cho tội trọng khinh tội là bị phạt 3,000 mỹ kim và các phụ phí áp dụng, một năm tù, hay cả hai.
- I have the right to be represented by an attorney at all times, including police line-up or during police questioning.
Tôi có quyền luôn luôn có luật sư làm đại diện, kể cả lúc cảnh sát có người nhìn mặt hay lúc cảnh sát phỏng vấn.
- An attorney will be appointed to represent me if I cannot afford to pay for an attorney.
Sẽ có một luật sư được chỉ định để đại diện cho tôi nếu tôi không đủ khả năng thuê luật sư.
- I do not have to say anything about the case. I do not have to answer questions from anyone about the case.
Tôi không bắt buộc phải nói một lời gì về vụ kiện. Tôi không phải trả lời bất cứ ai về vụ kiện.
- Anything I say may be used against me in Court.
Bất cứ những gì tôi nói ra có thể bị sử dụng để chống lại tôi trong Tòa Án.
- I can speak to an attorney before my next Court appearance, and I will be given enough time before my next Court date to obtain an attorney.
Tôi có thể nói chuyện với luật sư trước lần trình Tòa kế đến, và sẽ được cho đầy đủ thời gian trước ngày ra Tòa để tìm luật sư.
- I can have a jury trial or a trial by a judge without a jury.
Tôi có thể được bồi thẩm hay thẩm phán không có bồi thẩm xét xử.
- I can tell the judge today what I think should be done about bail or my release from custody.
Tôi có thể nói cho thẩm phán biết hôm nay những gì tôi muốn về tại ngoại hay được thả không bị giam giữ.

10. I can be charged with a crime if I fail to appear in Court when I am told or notified of a Court date, and the punishment for failure to appear can include jail, a fine, or both.
Tôi có thể bị tố tội hình sự nếu không ra Tòa khi được cho biết ngày ra Tòa, và hình phạt không ra tòa có thể bao gồm tù, tiền phạt hay cả hai.
11. I wish to (check one): *Tôi muốn (đánh dấu một ô):*
- request a court-appointed attorney and have completed a form regarding my income, property, and expenses.
yêu cầu tòa chỉ định một luật sư và đã hoàn tất mẫu đơn về lợi tức của tôi, tài sản và chi phí.
 - request a continuance to consult my own attorney.
yêu cầu dời ngày để tư vấn với luật sư.
 - represent myself.
tự đại diện.
12. I have (check one): *Tôi đã (đánh dấu một ô):*
- been booked and fingerprinted on this offense(s).
được vô sổ và lăn dấu tay cho (các) tội này.
 - not been booked and fingerprinted on this offense(s).
chưa được vô sổ và lăn dấu tay cho (các) tội này.

Dated: Ngày: _____

 Signature
 Ký tên

Date of Birth: Ngày sanh: _____

Name, address and phone number of your attorney:
Tên, địa chỉ và số điện thoại của luật sư:

Print your name, current address and phone number:
Viết tên quý vị, địa chỉ hiện tại và số điện thoại bằng chữ in:

